

# 現代演劇の気鋭 白井晃×シェイクスピア×ヴェルディ



平成21年度文化芸術振興費補助金(芸術創造活動特別推進事業)

財団法人 東京二期会  
Tokyo Nikikai Opera Foundation

2010都民芸術フェスティバル参加公演

東京二期会オペラ劇場  
Tokyo Nikikai Opera Theatre

# OTELLO オテロ

オペラ全4幕 台本:アリゴ・ボーイト(原作:ウィリアム・シェイクスピア「オセロー」) 字幕付(イタリア語)上演  
Dramma lirico in quattro atti Libretto di Arrigo Boito

作曲:ジュゼッペ・ヴェルディ  
Musica di GIUSEPPE VERDI

指揮:ロベルト・リッツィ・ブリニョーリ  
Direttore: Roberto RIZZI BRIGNOLI

演出:白井 晃  
Regia: SHIRAI, Akira

装置:松井るみ  
Scenari di MAISUI, Rumi

衣裳:前田文子  
Costumi di MAEDA, Ayako

照明:齋藤茂男  
Luci di SAITO, Shigeo

演出助手:菊地裕美子、眞鍋卓嗣  
Assistenti di regia: KIKUCHI, Yumiko MANABE, Takashi

合唱指揮:佐藤 宏  
Maestro del coro: SAITO, Hiroshi

舞台監督:八木清市  
Direttore dell'allestimento scenico: YAGI, Sei-ichi

公演監督:近藤政伸  
Capo dell'allestimento: KONDO, Masanobu

配役 Personaggi / Interpreti	2月17日 20日 17. mercoledì & 20. sabato	2月18日 21日 18. giovedì & 21. domenica
オテロ OTELLO	福井 敬 FUKUI, Kei	成田勝美 NARITA, Katsumi
デズデモナ DESDEMONA	大山亜紀子 OYAMA, Akiko	日比野 幸 HIBINO, Miyuki
イアーゴ JAGO	大島幾雄 OSHIMA, Ikuro	大沼 徹 ONUMA, Toru
エミーリア EMILIA	金子美香 KANeko, Mika	加賀ひとみ KAGA, Hitomi
カッシオ CASSIO	小原啓稜 OHARA, Keiro	岡田尚之 OKADA, Naoyuki
ロデリーゴ RODERIGO	松村英行 MATSUMURA, Hideyuki	与儀 巧 YUGI, Takumi
ロドヴィーコ LODOVICO	小鉄和広 KOTETSU, Kazuhiro	三戸大久 SANNOHE, Hirohisa
モンターノ MONTANO	村林徹也 MURABAYASHI, Tetsuya	鹿又 透 KANOMATA, Toru
伝令 UN ARAILDO	須山智文 SUYAMA, Satefumi	倉本晋児 KURAMOTO, Shinji

合唱:二期会合唱団  
Coro di Nikikai

管弦楽:東京都交響楽団  
Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra

## 東京文化会館大ホール

2010年2月17日 18:30 18日 18:30 20日 14:00 21日 14:00

17. mercoledì 18:30, 18. giovedì 18:30, 20. sabato 14:00 & 21. domenica 14:00 febbraio 2010

Tokyo Bunka Kaikan

主催 財団法人東京二期会 社団法人日本演奏連盟  
All'estestimento di NIKIKAI OPERA FOUNDATION & Japan Federation of Musicians <http://www.nikikai.net>

協賛 brother  
Patrocinio di BROTHER



東京二期会オペラ劇場  
Tokyo Nikikai Opera Theatre

# OTHELLO

## オテロ

オペラ全4幕 台本・アリゴ・ボーイト(原作・ウィリアム・シェイクスピア「オセロー」) 字幕付(イタリア語)上演  
Opera in four acts Libretto by Arrigo Boito based on Shakespeare's OTHELLO

作曲 ジュゼッペ・ヴェルディ  
Music by GIUSEPPE VERDI



指揮  
ロベルト・リッツィ・ブリニョーリ  
Conductor  
Roberto RIZZI BRIGNOLI

装置 松井るみ Set Designer MATSUI, Rumi  
衣裳 前田文字 Costume Designer MAEDA, Ayako  
照明 齋藤茂男 Lighting Designer SAITO, Shigeo  
演出助手 菊地裕美子 眞鍋卓嗣 Assistant Stage Directors: KIKUCHI, Yumiko MANABE, Takashi  
合唱指揮 佐藤 宏 Chorus Master SATO, Hiroshi  
舞台監督 八木清市 Stage Manager YAGI, Sei-ichi  
公演監督 近藤政伸 Production Director KONDO, Masanobu  
合唱 二期会合唱団 Chorus: Nikikai Chorus Group  
管弦楽 東京都交響楽団 Orchestra Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra



演出  
白井 晃  
Stage Director  
SHIRAI, Akira

《オテロ歌い》という言葉が示すように、才能と表現力に恵まれた希少なテノールがタイトルロールを演じられる特別な作品。  
指揮は2000年~03年ミラノ・スカラ座公演で本作品を指揮し、イタリアオペラの伝統と格式を担うロベルト・リッツィ・ブリニョーリ。  
二期会オペラ初演出となる白井晃を迎え、総力を挙げて上演する。

### STORY

悲劇「オセロー」が原作。ヴェネツィア共和国の將軍オテロは嵐の中キプロス島へ凱旋。  
その部下イアーゴはムーア人でありながら栄達を極めたオテロを嫉んで、オテロの妻デズデモナが副官カシオと邪な関係であると思込ませる。  
狡猾なイアーゴの術中に嵌ったオテロは妻の不義を疑い、嫉妬の罠に陥る。遂にオテロは逆上し人々の面前で…

### Cast

2月17日[水]・20日[土]  
17.WED & 20.SAT Feb.

2月18日[木]・21日[日]  
18.THU & 21.SUN Feb.

福井 敬 FUKUI, Kei	大山亜紀子 OYAMA, Akiko	大島幾雄 OSHIMA, Ikuo	金子美香 KANAKO, Mika	小原啓楼 OHARA, Keirō	松村英行 MATSUMURA, Hideyuki	小鉄和広 KOTETSU, Kazuhira	村林徹也 MURABAYASHI, Tetsuya	須山智文 SUYAMA, Satofumi
ムーア人でヴェネツィアの將軍オテロ OTHELLO, a Moor, general	オテロの妻 デズデモナ DESDEMONA, wife of Othello	オテロの部下で旗手のイアーゴ IAGO, Othello's ensign	イアーゴの妻 エミリア EMILIA, wife of Iago	副官カシオ CASSIO, Othello's lieutenant	ヴェネツィアの貴族 ロドリゴ RODERIGO, a Venetian gentleman	ヴェネツィア共和国の大使ロドヴィーコ LODOVICO, ambassador of the Venetian Republic	オテロの前任者で先のキプロス島総督モントーノ MONTANO, predecessor of Othello in the government of Cyprus	伝令 A HERALD
成田勝美 NARITA, Katsumi	日比野 幸 HIBINO, Miyuki	大沼 徹 ONUMA, Tōru	加賀ひとみ KAGA, Hitomi	岡田尚之 OKADA, Naoyuki	与儀 巧 YOGI, Takumi	三戸久 SANNOHE, Hirohisa	鹿又 透 KANOMATA, Tōru	倉本晋児 KURAMOTO, Shinji

やむをえない事情により出演者が変更になる場合がございます。

## 東京文化会館大ホール

2010年2月17日[水]18:30 / 18日[木]18:30 / 20日[土]14:00 / 21日[日]14:00

17.WED 18:30, 18.THU 18:30, 20.SAT 14:00 & 21.SUN 14:00 Feb. 2010 at Tokyo Bunka Kaikan

■開場は開演の1時間前 admission: 60min. before the performance ■上演予定時間約2時間50分 playing time: about 2hours 50

主催 財団法人東京二期会 社団法人日本演奏連盟  
Presented by Tokyo Nikikai Opera Foundation & Japan Federation of Musicians

協賛 brother  
Sponsored by BROTHER INDUSTRIES, LTD

### 入場料 Tickets

- 一般料金 S ¥16,000 A ¥13,000 B ¥10,000 C ¥8,000 D ¥6,000 E ¥2,000 学生 ¥2,000
  - 愛好会料金 S ¥15,000 A ¥12,000 B ¥9,000 C ¥8,000 D ¥6,000 学生 ¥2,000
  - 二期会オペラ愛好会優先発売 2009年9月17日[木]~ ●一般発売 9月24日[木]~
- ※E席は二期会チケットセンターでは取扱いたしません。イープラスとローソンチケットで販売いたします。学生席は二期会チケットセンターでのみ承ります。

チケット申込時に  
愛好会同時入会可

### チケットご予約・お問合せ

二期会チケットセンター 電話03-3796-1831 FAX03-3796-4710  
電話受付:平日10:00~18:00、土曜10:00~15:00(日・祝休業)  
E-mail: nikikai@mx3.alpha-web.ne.jp http://www.nikikai.net

webサイト上でいつでもチケット購入可能(座席選択可能)ができます。